



54176



ES	ESCALERA MULTIPOSICION	2
EN	MULTI-PURPOSE LADDER	4
FR	ÉCHELLE MULTIFONCTIONNELLE	6
DE	MEHRZWECKLEITER	8
IT	SCALA MULTIUSO	10
PT	ESCALA MULTIFUNÇÕES	12
RO	SCARĂ MOBILĂ MULTI-SCOPURI	14
NL	MULTIFUNCTIONELE LADDER	16
HU	TÖBBFUNKCIÓS LÉTRA	18
RU	УНИВЕРСАЛЬНАЯ СТРЕМЯНКА	20
PL	DRABINA WIELOFUNKCYJNA	22

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Las escaleras multiposición son un elemento esencial para todo profesional que necesite una herramienta para hacer trabajos en diferentes alturas. La principal ventaja de las escaleras multiposición es que pueden ajustarse a diferentes tamaños y formas extendiéndose hacia el exterior o al interior.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

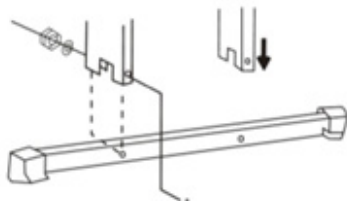
- Instale y utilice correctamente la escalera de acuerdo con las instrucciones y advertencias de seguridad.
- Utilice calzado con suela antideslizante.
- Tome precauciones adicionales al transportar cualquier cosa en una escalera.
- Suba de cara a la escalera.
- NO suba la escalera si no está físicamente y mentalmente preparado para la tarea.
- NO se incline hacia un lado, ni intente mover la escalera mientras esté en ella. Baje y vuelva a colocar la escalera más cerca de su área de trabajo.
- NO sobrepase la capacidad de carga máxima.
- NO permita que haya más de una persona en la escalera.
- Asegúrese siempre que la escalera esté en una superficie estable.
- Compruebe que todas las bisagras estén en la posición correcta.
- La escalera no debe utilizarse nunca si falta alguna pieza, está dañada o desgastada.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Longitud máxima: 3,7m
- Capacidad: 150kg
- Material: Aluminio
- Espesor del aluminio: 1,2mm
- Espacio entre dos peldaños: 28cm
- Carga máxima: 150kg

MONTAJE

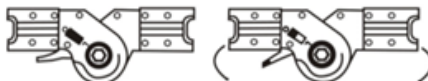
1. Coloque la barra estabilizadora en el extremo de los rieles laterales
2. Asegure la barra estabilizadora con tuercas y tornillos

**BISAGRAS**

1. Para desbloquear las bisagras, simplemente mueva las palancas para colocar el pin en la posición de desbloqueo "O".



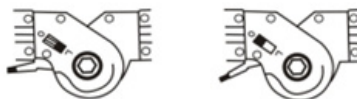
2. Las bisagras se bloquean automáticamente en su posición una vez desplegada la escalera (pin en posición "L")
3. Compruebe siempre que todas las bisagras estén bien bloqueadas en su posición antes de utilizar la escalera.
4. Cada par de bisagras debe bloquearse simultáneamente.
5. Es extremadamente peligroso intentar modificar la posición de la escalera, las bisagras o las articulaciones de funcionamiento mientras la escalera está en uso.
6. Mantenga siempre las bisagras limpias y libres de cualquier material extraño.



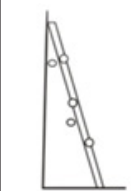
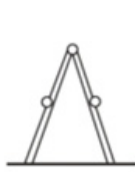


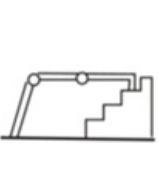
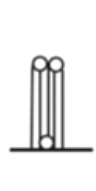
L: Bloqueado

O: Desbloqueado

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese que el pin de bloqueo está en la posición "L" antes de usar la escalera.



POSICIONES DE LA ESCALERA

					
POSICIÓN ESCALERA RECTA	POSICIÓN EN FORMA DE "A"	POSICIÓN PLATAFORMA	POSICIÓN "SEPARACIÓN DE LA PARED"	POSICIÓN PLATAFORMA EN ESCALERA	POSICIÓN DE ALMACENAMIENTO

MANTENIMIENTO

Las bisagras deben lubricarse con un lubricante de buena calidad para garantizar su movilidad.

Las bisagras deben limpiarse después de su uso, especialmente cuando hayan estado expuestas al polvo o a la suciedad.

Limpie la zona o lávela con agua caliente. En caso de que haya agua en las bisagras, recuerde volver a lubricarlas después de secarlas.

PRODUCT DESCRIPTION

Multi-position ladders are an essential item for any professional who needs a tool to work at different heights. The main advantage of multi-position ladders is that they can be adjusted to different shapes and sizes by extending outwards or inwards.

SAFETY INSTRUCTIONS

-Install and use the ladder correctly according to the instructions and safety warnings.

-Wear footwear with non-skid soles.

-Take extra precautions when carrying anything on a ladder.

-Climb facing the ladder.

-DO NOT climb the ladder if you are not physically and mentally prepared for the task.

-DO NOT lean to one side, or attempt to move the ladder while on the ladder. Lower and reposition the ladder closer to your work area.

-DO NOT exceed the maximum load capacity.

-DO NOT allow more than one person on the ladder.

-Always make sure the ladder is on a stable surface.

-Check that all hinges are in the correct position.

-The ladder should never be used if any parts are missing, damaged or worn.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum length: 3.7m

Capacity: 150kg

Material: Aluminum

Aluminum thickness: 1,2mm

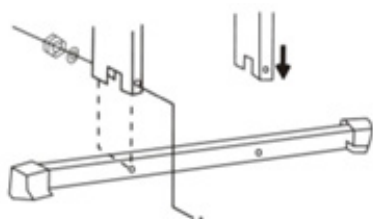
Space between two rungs: 28cm

Maximum load: 150kg

ASSEMBLY

1. Place the stabilizer bar on the end of the side rails.

2. Secure the stabilizer bar with nuts and bolts.



HINGES

1. To unlock the hinges, simply move the levers to put the pin in the unlock position "O".



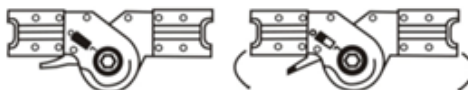
2. The hinges automatically lock into position once the ladder is deployed (pin in "L" position).

3. Always check that all hinges are securely locked into position before using the ladder.

4. Each pair of hinges must be locked simultaneously.

5. It is extremely dangerous to attempt to modify the position of the ladder, hinges or operating joints while the ladder is in use.

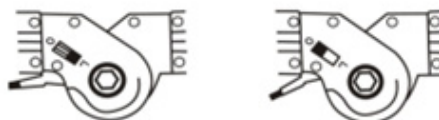
6. Always keep the joints clean and free of any foreign material.




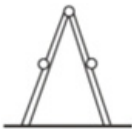


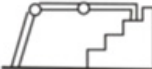
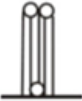
L: Locked

O: Unlocked

CAUTION! Make sure the hinge is locked in the "L" position before using the ladder.



LADDER POSITIONS

					
STRAIGHT LADDER POSI- TION	"A" SHAPED POSITION	SCAFFOLD POSI- TION	POSITION "SEPARATION FROM THE WALL"	STAIR PLATFORM POSITION	STORAGE POSITION

MAINTENANCE

Hinges should be lubricated with a good quality lubricant to ensure their mobility.

Hinges should be cleaned after use, especially when they have been exposed to dust or dirt.

Clean the area or wash it with hot water. In case of water on the hinges, remember to re-lubricate them after drying.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Les échelles multi-positions sont un élément essentiel pour tout professionnel qui a besoin d'un outil pour travailler à différentes hauteurs. Le principal avantage des échelles multi-positions est qu'elles peuvent être ajustées à différentes formes et tailles en s'étendant vers l'extérieur ou vers l'intérieur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

-Installez et utilisez l'échelle correctement conformément aux instructions et aux avertissements de sécurité.

-Portez des chaussures à semelles antidérapantes.

-Prenez des précautions supplémentaires lorsque vous transportez quoi que ce soit sur une échelle.

-Montez face à l'échelle.

-NE montez PAS à l'échelle si vous n'êtes pas préparé physiquement et mentalement à la tâche.

-NE vous penchez PAS d'un côté ou n'essayez pas de déplacer l'échelle lorsque vous êtes sur l'échelle. Abaissez et repositionnez l'échelle plus près de votre zone de travail.

-NE PAS dépasser la capacité de charge maximale.

-NE laissez PAS plus d'une personne sur l'échelle.

-Assurez-vous toujours que l'échelle repose sur une surface stable.

-Vérifiez que toutes les charnières sont dans la bonne position.

-L'échelle ne doit jamais être utilisée si des pièces sont manquantes, endommagées ou usées.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Longueur maximale : 3,7m

Capacité : 150 kg

Matériel : Aluminium

Épaisseur aluminium : 1,2 mm

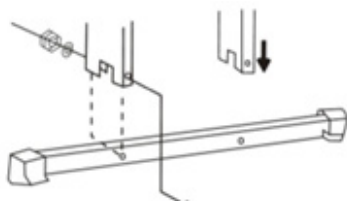
Espace entre deux échelons : 28cm

Charge maximale : 150 kg

ASSEMBLAGE

1. Placez la barre stabilisatrice à l'extrémité des rails latéraux.

2. Fixez la barre stabilisatrice avec des écrous et des boulons.

**CHARNIÈRES**

1. Pour déverrouiller les charnières, il suffit de déplacer les leviers pour mettre la goupille en position de déverrouillage « O ».



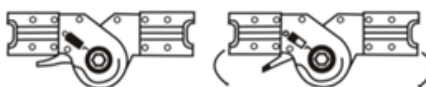
2. Les charnières se verrouillent automatiquement en position une fois l'échelle déployée (goupille en position « L »).

3. Vérifiez toujours que toutes les charnières sont bien verrouillées en position avant d'utiliser l'échelle.

4. Chaque paire de charnières doit être verrouillée simultanément.

5. Il est extrêmement dangereux d'essayer de modifier la position de l'échelle, des charnières ou des joints de manœuvre pendant que l'échelle est en cours d'utilisation.

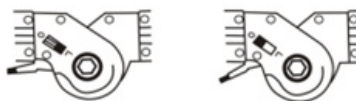
6. Gardez toujours les joints propres et exempts de tout matériel étranger.




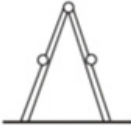



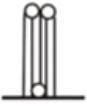
L : Fermé à clé

O : Débloqué

MISE EN GARDE! Assurez-vous que la charnière est verrouillée en position « L » avant d'utiliser l'échelle.



POSITIONS D'ÉCHELLE

					
POSITION D'ÉCHELLE DROITE	POSITION EN FORME DE « A »	POSITION D'ÉCHAFAUDAGE	POSITION « SÉPARATION DU MUR »	POSITION DE LA PLATE-FORME D'ESCALIER	POSITION DE RANGEMENT

MAINTENANCE

Les charnières doivent être lubrifiées avec un lubrifiant de bonne qualité pour assurer leur mobilité.

Les charnières doivent être nettoyées après utilisation, en particulier lorsqu'elles ont été exposées à la poussière ou à la saleté.

Nettoyez la zone ou lavez-la à l'eau chaude. En cas d'eau sur les charnières, pensez à les graisser après séchage.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Leitern mit mehreren Positionen sind ein unverzichtbares Element für jeden Fachmann, der ein Werkzeug zum Arbeiten in verschiedenen Höhen benötigt. Der Hauptvorteil von Multipositionsleitern besteht darin, dass sie durch Ausziehen nach außen oder innen an unterschiedliche Formen und Größen angepasst werden können.

SICHERHEITSHINWEISE

- Installieren und verwenden Sie die Leiter korrekt gemäß den Anweisungen und Sicherheitshinweisen.
- Tragen Sie Schuhe mit rutschfesten Sohlen.
- Treffen Sie besondere Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie etwas auf einer Leiter transportieren.
- Steigen Sie mit Blick nach vorn auf die Leiter.
- Steigen Sie NICHT auf die Leiter, wenn Sie körperlich und geistig nicht auf die Aufgabe vorbereitet sind.
- Lehnen Sie sich NICHT zur Seite und versuchen Sie nicht, die Leiter zu bewegen, während Sie auf der Leiter stehen. Senken Sie die Leiter ab und positionieren Sie sie näher an Ihrem Arbeitsbereich.
- Überschreiten Sie NICHT die maximale Tragfähigkeit.
- Lassen Sie NICHT mehr als eine Person auf der Leiter zu.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Leiter auf einer stabilen Oberfläche steht.
- Überprüfen Sie, ob alle Scharniere in der richtigen Position sind.
- Die Leiter darf niemals verwendet werden, wenn Teile fehlen, beschädigt oder abgenutzt sind.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Maximale Länge: 3,7 m

Kapazität: 150 kg

Material: Aluminium

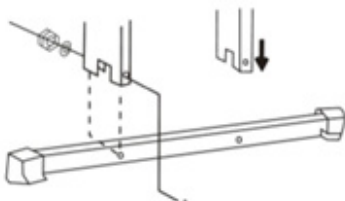
Aluminiumdicke: 1,2 mm

Abstand zwischen zwei Sprossen: 28 cm

Maximale Last: 150 kg

MONTAGE

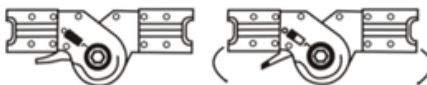
1. Platzieren Sie die Stabilisatorstange am Ende der Seitenschiene.
2. Sichern Sie den Stabilisator mit Muttern und Schrauben.

**SCHARNIERE**

1. Um die Scharniere zu entriegeln, bewegen Sie einfach die Hebel, um den Stift in die Entriegelungsposition „O“ zu bringen.



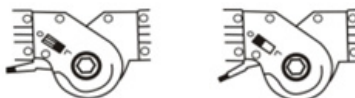
2. Die Scharniere rasten automatisch ein, sobald die Leiter ausgefahren ist (Stift in „L“-Position).
3. Überprüfen Sie immer, dass alle Scharniere sicher eingerastet sind, bevor Sie die Leiter benutzen.
4. Jedes Scharnierpaar muss gleichzeitig verriegelt werden.
5. Es ist äußerst gefährlich zu versuchen, die Position der Leiter, Scharniere oder Betätigungsgelenke zu verändern, während die Leiter in Gebrauch ist.
6. Halten Sie die Fugen immer sauber und frei von Fremdkörpern.




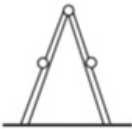


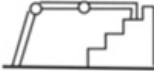
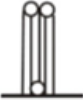
L Gesperrt

Ö Enksperrt

VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass das Scharnier in der „L“-Position verriegelt ist, bevor Sie die Leiter benutzen.



LEITERPOSITIONEN

					
GERADE LEITERPOSITION	„A“-FÖRMIGE POSITION	GERÜSTPOSITION	POSITION „TRENnung VON DER WAND“	TREPPENPLATT-FORMPOSITION	LAGERPOSITION

WARTUNG

Scharniere müssen mit einem hochwertigen Schmiermittel geschmiert werden, um ihre Beweglichkeit zu gewährleisten.

Scharniere müssen nach Gebrauch gereinigt werden, insbesondere wenn sie Staub oder Schmutz ausgesetzt waren.

Reinigen Sie den Bereich oder waschen Sie ihn mit heißem Wasser. Denken Sie bei Wasser auf den Scharnieren daran, diese nach dem Trocknen erneut zu schmieren.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Le scale multiposizione sono un elemento essenziale per ogni professionista che ha bisogno di uno strumento per lavorare a diverse altezze. Il principale vantaggio delle scale multiposizione è che possono essere adattate a diverse forme e dimensioni, potendo estenderle verso l'esterno o verso l'interno.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

-Installare e utilizzare correttamente la scala secondo le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.

-Indossare calzature con soles antiscivolo.

-Prendere ulteriori precauzioni quando si trasporta qualcosa su una scala.

-Salire rivolti verso la scala.

-NON salire sulla scala se non sei preparato fisicamente e mentalmente per il compito.

-NON inclinarsi su un lato o tentare di spostare la scala mentre si è sulla scala. Abbassare e riposizionare la scala più vicino all'area di lavoro.

-NON superare la capacità di carico massima.

-NON far salire più di una persona sulla scala.

-Assicurarsi sempre che la scala sia su una superficie stabile.

-Verificare che tutte le cerniere siano nella posizione corretta.

-La scala non deve mai essere utilizzata se alcune parti sono mancanti, danneggiate o usurate.

SPECIFICHE TECNICHE

Lunghezza massima: 3,7 m

Capacità: 150 kg

Materiale: Alluminio

Spessore alluminio: 1,2 mm

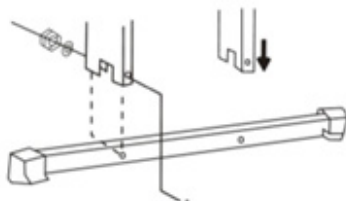
Spazio tra due gradini: 28 cm

Carico massimo: 150 kg

MONTAGGIO

1. Posizionare la barra stabilizzatrice all'estremità delle sponde laterali.

2. Fissare la barra stabilizzatrice con dadi e bulloni.

**CERNIERE**

1. Per sbloccare le cerniere è sufficiente spostare le leve per portare il perno nella posizione di sblocco "O".



2. Le cerniere si bloccano automaticamente in posizione una volta dispiegata la scala (perno in posizione "L").

3. Verificare sempre che tutte le cerniere siano saldamente bloccate in posizione prima di utilizzare la scala.

4. Ciascuna coppia di cerniere deve essere bloccata contemporaneamente.

5. È estremamente pericoloso tentare di modificare la posizione della scala, delle cerniere o dei giunti di manovra mentre la scala è in uso.

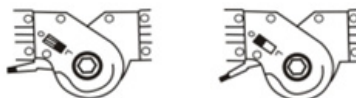
6. Mantenere le giunzioni sempre pulite e prive di qualsiasi materiale estraneo.




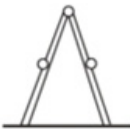


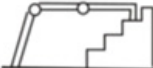
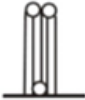
L: Bloccato

O: Sbloccato

ATTENZIONE! Assicurarsi che la cerniera sia bloccata nella posizione "L" prima di utilizzare la scala.



POSIZIONI DELLA SCALA

					
POSIZIONE DELLA SCALA DRITTA	POSIZIONE A FORMA DI "A"	POSIZIONE PONTEGGI	POSIZIONE "SEPARAZIONE DAL MURO"	POSIZIONE PIATTAFORMA SCALE	POSIZIONE DI RIPOSO

MANUTENZIONE

Le cerniere devono essere lubrificate con un lubrificante di buona qualità per garantirne la mobilità.

Le cerniere devono essere pulite dopo l'uso, soprattutto quando sono state esposte a polvere o sporco.

Pulire l'area o lavarla con acqua calda. In caso di acqua sulle cerniere, ricordarsi di lubrificarle nuovamente dopo l'asciugatura.

PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Os escadotes multiposições são um elemento essencial para qualquer profissional que precise de uma ferramenta para trabalhar em alturas diferentes. A principal vantagem dos escadotes multiposições é que podem ser ajustados de modo a ficarem com formas e tamanhos diferentes, estendendo-se para fora ou para dentro.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

-Instale e use o escadote corretamente de acordo com as instruções e avisos de segurança.

-Use calçado com sola antideslizante.

-Tome precauções extras quando transportar objetos num escadote.

-Suba de frente para o escadote.

-NÃO suba o escadote se não estiver física e mentalmente preparado para a tarefa.

-NÃO se incline para um lado nem tente mover o escadote enquanto estiver em cima dele. Abaixo e reposicione o escadote mais perto da sua área de trabalho.

-NÃO exceda a capacidade máxima de carga.

-NÃO permita mais de uma pessoa no escadote.

-Certifique-se sempre de que o escadote está posicionado numa superfície estável.

-Verifique se todas as dobradiças estão na posição correta.

-O escadote nunca deve ser usado se alguma peça estiver ausente, danificada ou desgastada.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Comprimento máximo: 3,7 m

Capacidade: 150kg

Material: Alumínio

Espessura de alumínio: 1,2mm

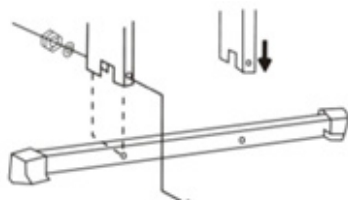
Espaço entre dois degraus: 28 cm

Carga máxima: 150kg

MONTAGEM

1. Coloque a barra estabilizadora na extremidade das longarinas laterais.

2. Fixe a barra estabilizadora com porcas e parafusos.



DOBRADIÇAS

1. Para destravar as dobradiças, basta mover as alavancas para colocar o pino na posição de destravamento "O"



2. As dobradiças travam automaticamente quando o escadote é instalado (pino na posição "L").

3. Verifique sempre se todas as dobradiças estão bem travadas antes de usar o escadote.

4. Cada par de dobradiças deve ser travado simultaneamente.

5. É extremamente perigoso tentar modificar a posição do escadote, das dobradiças ou das conexões de operação enquanto o escadote estiver a ser utilizado.

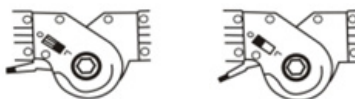
6. Mantenha sempre as conexões limpas e livres de qualquer material estranho.







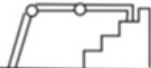
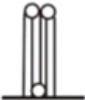
L Travado

O: Destravado

CUIDADO! Certifique-se de que a dobradiça está travada na posição "L" antes de usar a escada.



POSIZIÖES DO ESCADOTE

					
POSIZIONE DELLA SCALA DRITTA	POSIZIONE A FORMA DI "A"	POSIZIONE PONTEGGI	POSIZIONE "SEPARAZIONE DAL MURO"	POSIZIONE PIATTAFORMA SCALE	POSIZIONE DI RIPOSO

MANUTENÇÃO

As dobradiças devem ser lubrificadas com um lubrificante de boa qualidade para assegurar a sua mobilidade.

As dobradiças devem ser limpas após o uso, especialmente quando foram expostas a poeira ou sujidade.

Limpe a área ou lave-a com água quente. Em caso de água nas dobradiças, lembre-se de lubrificá-las novamente após a secagem.

RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

DESCRIERE PRODUS

Scările multifuncționale sunt un element esențial pentru orice profesionist care are nevoie de un instrument pentru a lucra la diferite înălțimi. Principalul avantaj al scârilor multifuncționale este că pot fi ajustate la diferite forme și dimensiuni prin extinderea spre exterior sau spre interior.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

-Instalați și utilizați corect scara conform instrucțiunilor și avertismentelor de siguranță.

-Purtați încălțăminte cu tălpi antiderapante.

-Luați măsuri de precauție suplimentare atunci când transportați ceva pe scară.

-Urcați cu fața spre scară.

-NU urcați pe scară dacă nu sunteți pregătit fizic și psihic pentru sarcină.

-NU vă aplecați într-o parte și nu încercați să mutați scara în timp ce sunteți pe scară. Coborâți și re poziționați scara mai aproape de zona dvs. de lucru.

-NU depășiți capacitatea maximă de încărcare.

-NU permiteți ca mai mult de o persoană să urce pe scară.

-Asigurați-vă întotdeauna că scara se află pe o suprafață stabilă.

-Verificați dacă toate balamalele sunt în poziția corectă.

-Scara nu trebuie folosită niciodată dacă lipsesc, sunt deteriorate sau uzate piese.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Lungime maximă: 3,7 m

Capacitate: 150 kg

Material: Aluminiu

Grosimea aluminiului: 1,2 mm

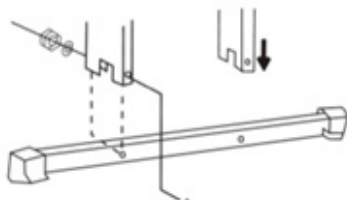
Spațiul dintre două trepte: 28 cm

Capacitate maximă: 150 kg

ASAMBLARE

1. Așezați bara stabilizatoare la capătul șinelor laterale.

2. Fixați bara stabilizatoare cu piulițe și șuruburi.



BALAMALE

1. Pentru a debloca balamalele, pur și simplu mișcați pârghiile pentru a pune știftul în poziția de deblocare „O”.



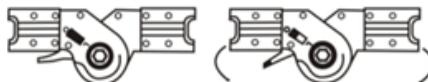
2. Balamalele se blochează automat în poziție odată ce scara este deschisă (știftul în poziția „L”).

3. Verificați întotdeauna dacă toate balamalele sunt bine blocate în poziție înainte de a utiliza scara.

4. Fiecare pereche de balamale trebuie blocată simultan.

5. Este extrem de periculos să încercați să modificați poziția scării, balamalelor sau articulațiilor de funcționare în timp ce scara este în utilizare.

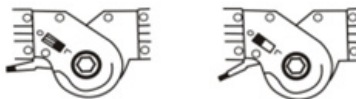
6. Păstrați întotdeauna îmbinările curate și fără orice material străin.




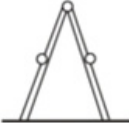


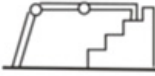
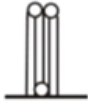
L Blocat

O Deblocat

ATENȚIE ! Asigurați-vă că balamaua este blocată în poziția „L” înainte de a utiliza scara.



POZIȚIILE SCĂRII

					
POZIȚIA DRE-APTĂ A SCĂRII	POZIȚIA ÎN FORMA „A”.	POZIȚIA SCHELĂ	POZIȚIA ÎNDEPĂRTATĂ DE PERETE	POZIȚIA PLAT-FORMĂ	POZIȚIA DE DEPOZITARE

ÎNTREȚINERE

Balamalele trebuie lubrifiate cu un lubrifiant de bună calitate pentru a le asigura mobilitatea.

Balamalele trebuie curățate după utilizare, mai ales atunci când au fost expuse la praf sau murdărie.

Curățați zona sau spălați-o cu apă fierbinte. În cazul în care balamalele au intrat în contact cu apă, nu uitați să le lubrifiați din nou după uscare.

PRODUCTBESCHRIJVING

Ladders met meerdere standen zijn een essentieel item voor elke professional die gereedschap nodig heeft om op verschillende hoogtes te werken. Het grote voordeel van ladders met meerdere standen is dat ze kunnen worden aangepast aan verschillende vormen en maten door ze naar buiten of naar binnen te schuiven.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

-Installeer en gebruik de ladder correct volgens de instructies en veiligheidswaarschuwingen.

-Draag schoeisel met antislipzolen.

-Neem extra voorzorgsmaatregelen bij het dragen van iets op een ladder.

-Beklim de ladder met uw gezicht er naartoe gericht.

-Beklim de ladder NIET als u fysiek en mentaal niet op de taak bent voorbereid.

-Leun NIET naar één kant en probeer de ladder NIET te verplaatsen terwijl u zich op de ladder bevindt. Laat de ladder zakken en plaats deze dicht bij uw werkgebied.

-Overschrijd het maximale laadvermogen NIET.

-Laat NIET meer dan één persoon op de ladder toe.

-Zorg er altijd voor dat de ladder op een stabiele ondergrond staat.

-Controleer of alle scharnieren in de juiste positie staan.

-De ladder mag nooit worden gebruikt als er onderdelen ontbreken, beschadigd of versleten zijn.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Maximale lengte: 3,7m

Capaciteit: 150kg

Materiaal: Aluminium

Aluminium dikte: 1,2 mm

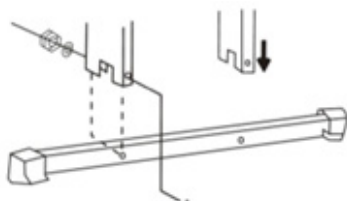
Ruimte tussen twee sporten: 28cm

Maximale lading: 150kg

ASSEMBLEREN

1. Plaats de stabilisatorstang op het uiteinde van de zijrails.

2. Maak de stabilisatorstang vast met bouten en moeren.

**SCHARNIEREN**

1. U hoeft alleen maar de hendels te bewegen om de pen in de ontgrendelde positie "O" te zetten om de scharnieren te ontgrendelen.



2. De scharnieren vergrendelen automatisch in positie zodra de ladder is uitgevouwen (pen in "L"-stand).

3. Controleer altijd of alle scharnieren goed op hun plaats zijn vergrendeld voordat u de ladder gebruikt.

4. Elk paar scharnieren moet tegelijkertijd worden vergrendeld.

5. Het is uiterst gevaarlijk om te proberen de positie van de ladder, scharnieren of bedieningspunten te wijzigen terwijl de ladder in gebruik is.

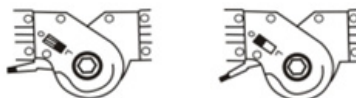
6. Houd de verbindingstukken altijd schoon en vrij van vreemde materialen.




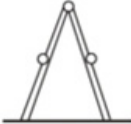


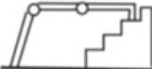
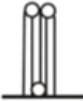
L Op slot

O Ontgrendeld

OPGELET!Zorg ervoor dat het scharnier in de "L"-stand is vergrendeld voordat u de ladder gebruikt.



LADDERSTANDEN

					
RECHTE LADDERSTAND	"A" VORMIGE STAND	STEIGERSTAND	STAND "AFGESCHIEDEN VAN DE MUUR"	STAND TRAPPLAATFORM	OPSLAGSTAND

ONDERHOUD

Scharnieren moeten worden gesmeerd met een smeermiddel van goede kwaliteit om hun mobiliteit te garanderen.

Scharnieren moeten na gebruik worden schoongemaakt, vooral als ze zijn blootgesteld aan stof of vuil.

Reinig het deel of was het met warm water. Als er water op de scharnieren zit, vergeet dan niet om ze na het drogen opnieuw te smeren.

HU

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

TERMÉKLEÍRÁS

A többállású létrák elengedhetetlen kellékek minden olyan szakember számára, akinek szüksége van szerszámra a különböző magasságokban történő munkához. A többállású létrák fő előnye, hogy kifelé vagy befelé nyújtva különböző formákra és méretekre állíthatók.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

-Üzemelje be és használja a létrát az utasítások és biztonsági figyelmeztetések szerint.

-Viseljen csúszásmentes talpú lábbelit.

-Tegyen fokozott óvintézkedéseket, akármit is visz a létrán.

-A létra felé fordulva mászzon fel rá.

-NE mászzon fel a létrán, ha nincs fizikailag és lelkileg felkészülve a feladatra.

-NE dőljön oldalra, vagy ne próbálja meg mozgatni a létrát, miközben a létrán van. Engedje le és helyezze át közelebb a létrát a munkaterületéhez.

-NE lépje túl a maximális terhelhetőséget.

-NE engedjen egynél több személyt a létrára.

-Mindig ügyeljen arra, hogy a létra stabil felületen legyen.

-Ellenőrizze, hogy minden zsanér a megfelelő helyzetben van-e.

-A létrát soha nem szabad használni, ha valamelyik alkatrész hiányzik, sérült vagy elkopott.

MŰSZAKI ADATOK

Maximális hossz: 3,7 m

Kapacitás: 150 kg

Anyag: Alumínium

Alumínium vastagság: 1,2 mm

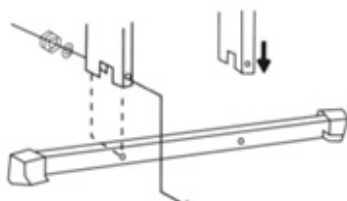
Két lépcső közötti távolság: 28 cm

Maximum súlykapacitás: 150 kg

ÖSSZESZERELÉS

1. Helyezze a stabilizátor rudat az oldalsó sínek végére.

2. Rögzítse a stabilizátor rudat anyákkal és csavarokkal.



ZSANÉROK

1. A zsanérok feloldásához egyszerűen mozgassa a karokat, hogy a csap „O” nyitási helyzetbe kerüljön.



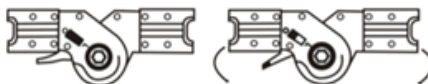
2. A zsanérok automatikusan a helyükre rögzülnek a létra kioldása után (csap „L” helyzetben).

3. A létra használata előtt mindig ellenőrizze, hogy az összes zsanér biztonságosan rögzítve van-e.

4. Mindegyik zsanérpárt egyszerre kell reteszelní.

5. Rendkívül veszélyes a létra, a zsanérok vagy a működető csuklók helyzetének megváltoztatása a létra használata közben.

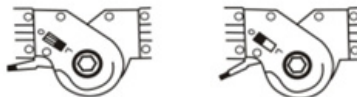
6. Az illesztéseket mindig tartsa tisztán és idegen anyagoktól mentesen.




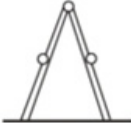


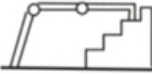
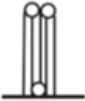
L: Zárt

O: Feloldott

VIGYÁZAT! A létra használata előtt győződjön meg arról, hogy a zsanér „L” állásban van rögzítve.



LÉTRA POZÍCIÓK

					
EGYENES LÉ- TRA HELYZET	„A” ALAKÚ HELYZET	ÁLLVÁNY HELYZET	„ELVÁLASZTÁS A FALTÓL” POZÍCIÓ	LÉPCSŐ PALLÓ HELYZET	TÁROLÁSI HELYZET

KARBANTARTÁS

A zsanérokat jó minőségű kenőanyaggal kell kenni a mobilitásuk biztosítása érdekében.

A zsanérokat használat után meg kell tisztítani, különösen, ha pornak vagy szennyeződésnek voltak kitéve.

Tisztítsa meg a területet vagy mossa le meleg vízzel. Ha víz kerül a zsanérokra, ne felejtse el újra kenni őket száradás után.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Многопозиционные лестницы – незаменимая вещь для любого профессионала, которому нужен инструмент для работы на разной высоте. Основное преимущество многопозиционных лестниц заключается в том, что их можно регулировать по форме и размеру, выдвигая наружу или внутрь.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

-Установите и используйте лестницу правильно, в соответствии с инструкциями и предупреждениями о безопасности.

-Носите обувь с нескользящей подошвой.

-Примите дополнительные меры предосторожности при переноске чего-либо по лестнице.

-Поднимитесь лицом к лестнице.

-НЕ взбирайтесь по лестнице, если вы физически и морально не готовы к выполнению этой задачи.

-НЕ наклоняйтесь в сторону и не пытайтесь сдвинуть лестницу, находясь на лестнице. Опустите и переместите лестницу ближе к рабочей зоне.

-НЕ превышайте максимальную грузоподъемность.

-НЕ ДОПУСКАЙТЕ более одного человека на лестнице.

-Всегда следите за тем, чтобы лестница находилась на устойчивой поверхности.

-Убедитесь, что все петли находятся в правильном положении.

-Запрещается использовать лестницу, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или изношены.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная длина: 3,7 м

Грузоподъемность: 150 кг

Материал: алюминий

Толщина алюминия: 1,2 мм

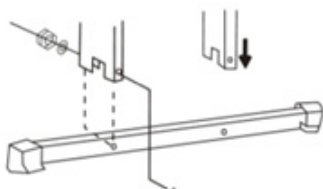
Расстояние между двумя ступенями: 28 см

Максимальная нагрузка: 150 кг

СБОРКА

1. Поместите стабилизатор поперечной устойчивости на конец боковых поручней.

2. Закрепите стабилизатор поперечной устойчивости гайками и болтами.



ПЕТЛИ

1. Чтобы разблокировать петли, просто переместите рычаги, чтобы установить штифт в положение разблокировки «О».



2. Петли автоматически фиксируются в заданном положении после раскрытия лестницы (штифт в положении «L»).

3. Прежде чем использовать лестницу, всегда проверяйте, чтобы все петли были надежно зафиксированы.

4. Каждая пара петель должна блокироваться одновременно.

5. Чрезвычайно опасно пытаться менять положение лестницы, петель или рабочих соединений во время использования лестницы.

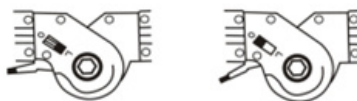
6. Всегда держите соединения чистыми и свободными от посторонних материалов.



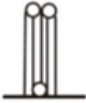
L: заблокировано

O: разблокировано

ОСТОРОЖНО! Перед использованием лестницы убедитесь, что петля зафиксирована в положении «L».



ПОЛОЖЕНИЯ ЛЕСТНИЦЫ

					
ПРЯМОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЛЕСТНИЦЫ	ПОЛОЖЕНИЕ В ФОРМЕ БУКВЫ «Д»	ПОЛОЖЕНИЕ В ФОРМЕ ЛЕСОВ	ПОЛОЖЕНИЕ «ОТДЕЛЕНИЕ ОТ СТЕНЫ»	ПОЛОЖЕНИЕ ЛЕСТНИЦЫ С ПЛАТФОРМОЙ	ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения подвижности смазки следует смазывать петли смазкой хорошего качества.

После использования очищайте петли, особенно если они загрязнены или на них попадает пыль.

Очистите эту зону или промойте ее горячей водой. В случае попадания воды на петли не забудьте повторно смазать их после высыхания.

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPIS PRODUKTU

Drabiny wielopozycyjne to niezbędny przedmiot dla każdego profesjonalisty, który potrzebuje narzędzia do pracy na różnych wysokościach. Główną zaletą drabin wielopozycyjnych jest to, że rozsuwając je lub zsuwając można je dopasować do różnych kształtów i rozmiarów.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

-Zmontuj drabinę i używaj jej prawidłowo, zgodnie z instrukcjami i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

-Noś obuwie z podeszwami antypoślizgowymi.

-Zachowaj dodatkową ostrożność, gdy będąc na drabinie coś niesiesz.

-Wchodź twarzą do drabiny.

-NIE wchodź na drabinę, jeśli nie jesteś fizycznie i psychicznie przygotowany do tego zadania.

-NIE wychylaj się na bok ani nie próbuj przesunąć drabiny, gdy na niej stoisz. Opuść i przestaw drabinę bliżej swojego miejsca pracy.

-NIE przekraczaj maksymalnego udźwigu.

-NIE pozwól, aby na drabinie stało więcej osób niż jedna.

-Zawsze upewnij się, że powierzchnia, na której ustawiona jest drabina, jest stabilna.

-Sprawdź, czy wszystkie zawiasy są w właściwej pozycji.

-Nigdy nie należy używać drabiny, jeśli jakichkolwiek części brakuje, są one uszkodzone lub zużyte.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Maksymalna długość: 3,7 m

Nośność: 150 kg

Materiał: aluminium

Grubość aluminium: 1,2 mm

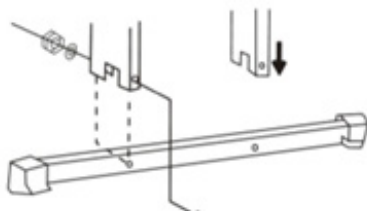
Odstęp między dwoma szczeblami: 28 cm

Maksymalne obciążenie: 150 kg

MONTAŻ

1. Umieść drążek stabilizujący na końcu szyn bocznych.

2. Zabezpiecz drążek stabilizatora za pomocą nakrętek i śrub.



ZAWIASY

1. Dla odblokowania zawiasów, po prostu przesunij dźwignię, aby ustawić sworzeń w pozycji odblokowania „O”.



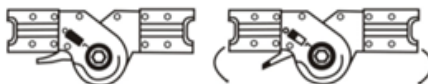
2. Po rozsunięciu drabiny zawiasy blokują się automatycznie (trzcień w pozycji „L”).

3. Przed użyciem drabiny należy zawsze sprawdzić, czy wszystkie zawiasy są dobrze zablokowane.

4. Każda para zawiasów musi być zablokowana jednocześnie.

5. Próba zmiany pozycji drabiny, zawiasów lub połączeń roboczych podczas jej używania jest nadzwyczajnie niebezpieczna.

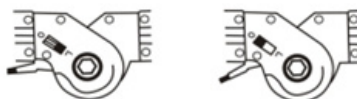
6. Zawsze utrzymuj złącza w czystości, bez jakichkolwiek ciał obcych.




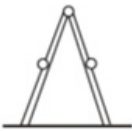


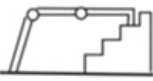
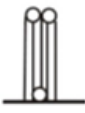
L Zablokowany

O Odblokowany

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem drabiny, upewnij się, że zawias jest zablokowany w pozycji „L”.



POZYCJE DRABINY

					
POZYCJA - DRABINA PROSTA	POZYCJA - „A”	POZYCJA - RUSZ- TOWANIE	POZYCJA - ODSTĘP OD ŚCIANY	POZYCJA - PLATFORMA NA SCHODY	POZYCJA DO PRZE- CHOWA- NIA

KONSERWACJA

Dla zapewnienia ruchomości zawiasów, należy je smarować dobrym smarem.

Po użyciu drabiny, należy oczyścić zawiasy, zwłaszcza gdy były narażone na kurz lub brud.

Oczyść ich okolicę lub umyj gorącą wodą. Gdy na zawiasach znajdzie się woda, należy pamiętać o ich ponownym nasmarowaniu po jej wyschnięciu.

54176



www.jbmcamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.U.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobí d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437